



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa, della
protezione della polazione e dello sport DDPS

Esercito Svizzero
Base logistica dell'esercito BLEs

Breve guida alla contabilità militare per cdt



Contenuto

1	Contabilità	3
1.1	ICAM.....	3
1.2	Personale in MILO / PISA	3
1.3	Cifre di riferimento.....	4
1.4	Checklist	5
1.5	Postfinance – estratto conto.....	6
1.6	Pezze contabili.....	7
1.7	Controllo della cassa di servizio	9
1.8	Controllo del saldo del credito della sussistenza	10
2	Ulteriori informazioni importanti.....	10
2.1	Sorveglianza	10
2.2	Crediti	11
2.2.1	Credito del comandante	11
2.2.2	Credito delle autorità	11
2.3	Domande di credito	11
2.4	Contatto	11

1 Contabilità

Le contabilità delle formazioni di milizia vengono gestite con l'applicazione MilOffice 5. Nei capitoli seguenti vengono illustrati i punti più importanti per la vostra funzione.

1.1 ICAM

I contabili dell'esercito posso accedere alle contabilità e gestirle solo se hanno ricevuto i diritti d'accesso necessari. In qualità di cdt, siete tenuti a garantire che ai contabili di truppa, furieri o quartiermasti siano assegnati questi ruoli in ICAM.

Applikation ↑↓	Rolle ↑↓	Beschreibung ↑↓
<input type="checkbox"/> MIL Office	Administrator	Diese Applikationsrolle darf nur für MIL Office Applikationsverantwortliche verwendet werden.
<input type="checkbox"/> MIL Office	Ausbildung	Diese Applikationsrolle darf nur für MIL Office Applikationsverantwortliche verwendet werden.
<input type="checkbox"/> MIL Office	Besucher	Lesezugriff auf die Module. Nicht mit anderen MIL Office Applikationsrollen kombinierbar.
<input type="checkbox"/> MIL Office	Controllingverantwortlicher	Zugriff auf Modul "Cockpit"
<input type="checkbox"/> MIL Office	Finanzverantwortlicher	Zugriff auf Modul "Buchhaltung". Lesezugriff auf Modul "Personal". Nicht mit der MIL Office Applikationsrolle "Besucher" kombinierbar.
<input type="checkbox"/> MIL Office	Finanzverantwortlicher Verwaltung	Nur für Mitarbeiter des Truppenrechnungswesens.
<input type="checkbox"/> MIL Office	Mat/Mun Verantwortlicher	Zugriff auf Modul "Lager". Lesezugriff auf die anderen Module.
<input type="checkbox"/> MIL Office	Personalverantwortlicher	Zugriff auf Modul "Personal". Lesezugriff auf die anderen Module. Nicht mit der MIL Office Applikationsrolle "Standardbenutzer" oder "Besucher" kombinierbar.
<input type="checkbox"/> MIL Office	Planungsverantwortlicher	Zugriff auf Modul "Planung".
<input type="checkbox"/> MIL Office	Rechnungsführer bargeldlose Buchhaltung	Import von AdA in die Buchhaltung mit beschränktem Zugriff auf Modul "Personal".

1.2 Personale in MILO / PISA

I periodi di servizio e i gradi vengono trasferiti da PISA direttamente in MILO5 e non possono essere modificati dalla truppa. È ancora possibile solo abbreviare i servizi (entrata in servizio posticipata o licenziamento anticipato) oppure segnalare un militare che non è entrato in servizio. Il sergente maggiore d'unità e i contabili dipendono quindi dal fatto che le convocazioni siano registrate correttamente in PISA. Giorni di servizio singoli (RAB / RAU / ricognizioni ecc.) possono essere contabilizzate solo se in PISA sono presenti convocazioni corrette. Anche una corretta registrazione dei congedi durante il servizio è essenziale per poter redigere correttamente la contabilità.

1.3 Cifre di riferimento

Le cifre di riferimento forniscono ai cdt una panoramica dei contenuti più importanti della contabilità.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

Schweizer Armee
Logistikbasis der Armee LBA

Eingang BUHA:		
Kontoinhaber / LN:		
Rev:	Datum:	Visa:

Buchhaltung 04717730000-001
Periodenabschluss xx.xx.20xx

Kennzahlen Buchhaltung WK - IR4 M. Portmann (xx.xx.20xx - xx.xx.20xx)

Dienstage

Anzahl der geleisteten Dienstage in der aktuellen Periode	2751
Soldbelege	2728
Vereinzelte Dienstage	23
Anzahl der geleisteten Dienstage in der vorhergehenden Periode	0
Anzahl später eingerückte AdA in der aktuellen Periode	106
Anzahl vorzeitig Entlassene AdA in der aktuellen Periode	46

Verpflegung

Verpflegungskredit der aktuellen Periode	206.48
Verpflegungskredit der vergangenen Periode	0.00
Pensionsverpflegung in Prozent (ganze Buchhaltung)	0.61
AProv Gutschrift der aktuellen Periode	2220.87
AProv Belastung der aktuellen Periode	-9783.09
AProv Rückschubquote	23%

Geldversorgung

Nettokosten	102078.70
Kassenbestand Bargeld der aktuellen Periode	0.00

Kredite

Kommandanten Kredit der aktuellen Periode	-855.60
Kommandanten Kredit über die ganze Buchhaltung	-855.60
Behördenkredit über die ganze Buchhaltung	0.00
Tag der Angehörigen Kredit über die ganze Buchhaltung	0.00
Kilometerentschädigung über die ganze Buchhaltung	0.00

Verpflegung, Abschlussbegruendung:

-

Kassensaldo, Abschlussbegruendung:

-

Ort und Datum	Eingesehen:
<u>Walenstadt, xx.xx.20xx</u>	<u>Bura</u> Obit Bura, Joël Test

Sussistenza

Il credito della sussistenza è in attivo?

Qualora questa cifra fosse negativa (meno), deve essere giustificata oppure l'importo deve essere versato a favore della cassa di servizio.

→ Regolamento d'amministrazione, cifra 3204

Credito del comandante

L'importo rientra nei limiti del Regolamento d'amministrazione?

Attenzione: trattandosi di un conto spese, l'importo è indicato con un meno.

Lo scopo e gli importi del credito del comandante sono illustrati al punto 2.2.1.

1.4 Checklist

La checklist è la conferma di verifica del contabile e del quartiermastro responsabile. Mostra l'ordine dei documenti e i punti di controllo importanti.

Suggerimento

Suggerimenti Non firmate la contabilità, prima di aver esaminato la checklist.

<p>Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederació svizra</p> <p>Eidgenössisches Departement für Verteidigung Bewaffnungsschutz und Sport VBS</p> <p>Schweizer Armee Logistikbasis der Armee LBA</p>	<p>Eidgenössische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederació svizra</p> <p>Eidgenössisches Departement für Verteidigung Bewaffnungsschutz und Sport VBS</p> <p>Schweizer Armee Logistikbasis der Armee LBA</p>	<p>Eidgenössisches Departement für Verteidigung Bewaffnungsschutz und Sport VBS</p> <p>Schweizer Armee Logistikbasis der Armee LBA</p>					
<p>Rf Gm Erwartungen / Kontrolle</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Wurden alle Synchronisationswarnungen in der Mannschaft verarbeitet?</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sind die Unterlagen in der richtigen Reihenfolge und Vollständig:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> - Kennzahlenblatt <input type="checkbox"/> - Bilanz / Erfolgsrechnung <input type="checkbox"/> - Checkliste <input type="checkbox"/> - Postkontoauszug PostFinance (inkl. Unterschrift Kdt) <input type="checkbox"/> - Kontoadzug "Kasse", "Postkonto Bat" und "Kantinenkasse" <input type="checkbox"/> - Details zu Zahlungsauftrag (ZAG/eZAG) <input type="checkbox"/> - eventuelle Meldungen und Bewilligungen Trp Rw <input type="checkbox"/> - Inventar (Kommandanten Kredit) <input type="checkbox"/> - Abschlussreport betreffend den vorzeitigen Entlassungen <input type="checkbox"/> - Verpflegungsportionenreport <input type="checkbox"/> - Gutscheine für Portionen "VON" <input type="checkbox"/> - nummerierte Belege in entsprechender Reihenfolge <input type="checkbox"/> - dazugehörige Quittung <input type="checkbox"/> - Unterschrift (Geldempfänger) <input type="checkbox"/> - VDT: Richtigkeitsbescheinigung vorgesetzter Kommandant <input type="checkbox"/> - Medikamentenbezug: Unterschrift Mil Arzt <input type="checkbox"/> - Notunterkunft: Unterschrift Logisgeber 	<p>Bemerkungen</p> <p>Wartungen / Kontrolle</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teilnahmen TH: Unterschrift Kdt <p>Effektive Menüpläne</p> <p>Verpflegungsbilanz</p> <p>Belastungs- und Gutschriftanzeige A-Prov</p> <p>Kücheninventar</p> <p>Verpflegungsabrechnung</p> <p>Temporäre Kassen inkl. aller Belege und Auflösungsbestätigung</p> <ul style="list-style-type: none"> - Materialverlustkasse - Depotkasse - Kantinenkasse <p>Urden die Vorschüsse wechselseitig korrekt verbucht?</p> <p>kontrolle der Belege und Beträge</p> <p>Quittungen mit Beleg</p> <p>Beleg mit der Verbuchung im MILO</p> <p>Verbuchung MILO mit Postkontoauszug PostFinance</p> <p>gemeindeabrechnungen:</p> <p>Sind die Hilfsbelege belegt?</p> <p>Stimmen die Ansätze?</p> <p>Ist die Gemeindevereinbarung belegt?</p> <p>Ist das Visum der Gemeindebehörden vorhanden?</p>	<p>Bemerkungen</p> <p>istung von den Ansätzen abgezogen?</p> <p>ce (ZAG/eZAG):</p> <p>estätigungen (EZ) beigelegt?</p> <p>ice zur Zahlung freigegeben?</p> <p>o Solidabzug vom Konto abgehoben?</p> <p>iole im MILO eingereicht?</p> <p>In des / der oben erwähnten Stabes / Einheit nach VR-Ziffer 1801 revidiert habe. Dazu habe ich ut.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Ort:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Greninger Marco</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Neufeldstrasse 5</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">8115 Oberglatt</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">marco.greninger@hotmail.com</td> </tr> </table> <p>Unterschrift: _____ Ober Greninger, Marco _____</p>	Ort:	Greninger Marco	Neufeldstrasse 5	8115 Oberglatt	marco.greninger@hotmail.com
Ort:							
Greninger Marco							
Neufeldstrasse 5							
8115 Oberglatt							
marco.greninger@hotmail.com							
<p>Seite 1 von 3 323 09:16 Seite 2 von 3 Seite 3 von 3</p>							

1.5 Postfinance – estratto conto

L'estratto conto di Postfinance deve essere allegato alla contabilità e deve essere firmato dal contabile e dal comandante.

➔ Regolamento d'amministrazione, cifra 1206

Questo compito può anche essere combinato a livello scuola nel caso di una scuola o di uno stato maggiore in caso di corpo di truppa.

Suggerimento

Ogni movimento sull'estratto conto è assegnato a una pezza contabile?

PostFinance - E-Finance - Vermögen				
Datum	Anweisungstitel	Gutschrift in CHF	Lastschrift in CHF	Valuta
xx.xx.20xx	BARNAHIBELDZUG VOM VOM XX.XX. KARTE NR. 50567890 POSTSTRASSE 3 CHUR	300.00-	xx.xx.18xx	181'628.15+
xx.xx.20xx	POSTSCHALTERGESELLSCHAFT VOM XX.XX. KARTEN NR. 50567890 POSTSTELLE SAMSGANG	10.00-	xx.xx.22xx	181'939.25+
xx.xx.20xx	KREDIQUITTENLOSTUNG VOM XX.XX. KARTEN NR. 50567890 PROVISION/GROWTH CHUR	835.20-	xx.xx.20xx	
xx.xx.20xx	BAU/DIENSTLEISTUNG VOM XX.XX. KARTEN NR. 41878522 PROVISION/GROWTH CHUR	283.75-	xx.xx.20xx	Beleg 5+6
xx.xx.20xx	BAU/DIENSTLEISTUNG VOM XX.XX. KARTEN NR. 50567890 MILBACH CHUR	55.10-	xx.xx.22xx	
xx.xx.20xx	POSTSCHALTERGESELLSCHAFT VOM XX.XX. KARTEN NR. 50567890 POSTSTELLE CHUR	1'000.00-	xx.xx.18xx	182'280.00+
xx.xx.20xx	BARNAHIBELDZUG VOM VOM XX.XX. KARTEN NR. 45678910 HAMPTON AVENUE 18 VALDOSTA	800.00-	xx.xx.20xx	184'280.00+
xx.xx.20xx	POSTSCHALTERGESELLSCHAFT VOM XX.XX. KARTEN NR. 50567890 POSTSTELLE CHUR	8'000.00-	xx.xx.20xx	185'000.00+

Eingesahnen:
Einh Kdt Imf RS 49/1
Bura
Obl. Bura Jödi

Die Richtigkeit bescheinigt:
Rf Imf RS 49/1
Huber Mark
Rekr. Huber Mark

<https://www.postfinance.ch/app/ba/fp/html/e-finance/assets>

xx.xx.20xx

1.6 Pezze contabili

La correttezza delle informazioni deve essere certificata su tutti i documenti contabili della truppa.

Sul giustificativo cumulativo relativo ai giorni di servizio singoli, così come sul giustificativo dei costi ai militi (a seconda delle posizioni contabilizzate), questa attestazione deve essere effettuata dal comandante.

Sui giustificativi partecipazione all'ordinario della truppa, prestazioni a favori di terzi e costi ai militi (a seconda delle posizioni contabilizzate) la presa visione deve essere attestata dal comandante.

Qualora il contabile non sia eccezionalmente in grado di valutare la correttezza di un'entrata o di un'uscita, l'autorizzazione deve essere richiesta per iscritto al comandante o all'organo specializzato competente.

➔ Regolamento d'amministrazione, cifra 1206



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung
Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Sport VBBS

Schweizer Armee
Logistikbasis der Armee LBA



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung
Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Sport VBBS

Schweizer Armee
Logistikbasis der Armee LBA

Vereinzelte Diensttage

Periodenabschluss 04717300000-001: xx.xx.20xx - xx.xx.20xx, WK - IR4 M. Portmann (xx.xx.20xx - xx.xx.20xx)

Ada	Tags	Von	Bis	Beleg	Total	
LZ Zehner, Valerine	1	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx	4	17.50	17.50 Sold
		xx.xx.20xx		5	57.00	57.00 Sold
Obl Heyman, Sieglinde	2	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx			Postkonto Bat (1001)
		xx.xx.20xx				
L Messmann, Marielouise	1	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx	6	17.50	17.50 Sold
		xx.xx.20xx				Postkonto Bat (1001)
Four Tzr, Burgel	2	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx	7	42.00	42.00 Sold
		xx.xx.20xx				Postkonto Bat (1001)
Obl Treppel, Carl	1	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx	8	19.00	19.00 Sold
		xx.xx.20xx				Postkonto Bat (1001)
Sgt Grub, Maic	2	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx	9	22.50	22.50 Sold
		xx.xx.20xx				Postkonto Bat (1001)
Obl Bosch, Tell	2	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx	10	57.00	57.00 Sold
		xx.xx.20xx				Postkonto Bat (1001)
Hptm Hemsch, Nathanael	1	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx	11	70.50	70.50 Sold
		xx.xx.20xx				Postkonto Bat (1001)
Hptm Pfäffler, Gotthilde	1	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx	12	14.00	14.00 Sold
		xx.xx.20xx				Postkonto Bat (1001)
Wn Alpiger, Linda	2	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx	13	34.50	34.50 Sold
		xx.xx.20xx				Postkonto Bat (1001)
U.Linge, Ingrid	1	xx.xx.20xx	xx.xx.20xx	14	17.50	17.50 Sold
		xx.xx.20xx				Postkonto Bat (1001)
Total	23			369.00	369.00 Sold	Postkonto Bat (1001)

Die Richtigkeit bescheinigt: Rechnungsführer

Finkenzeller

Sgt Finkenzeller, Franzl

Die Richtigkeit bescheinigt: Kommandant

Bura

Oblt Bura, Joell Test

Belegnummer: 3

Stab / Einheit 04717300000-001 WK - IR4 M. Portmann (xx.xx.20xx - xx.xx.20xx)

Geschäftsvorfall 253 / Teilnahme Truppenhaushalt

Buchungsdatum xx.xx.20xx

Valutadatum xx.xx.20xx

Konto Bezeichnung Einnahme bezahlte Verpflegung (Aufwandminderung)

Soll Haben

Postkonto Bat 130.00

Lieferant Abgabe an Dritte, ...

Abrechnung xx.xx.20xx - xx.xx.20xx

Anzahl Ansatz Ansatz Diff. Betrag alt Betrag z.G.Truppe z.G.Bund Betrag

Morgenessen 0 7.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00

Mittagessen 13 10.00 0.00 130.00 0.00 130.00 0.00

Nachtessen 0 10.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00

Total 130.00 0.00 130.00 0.00 130.00 0.00 130.00

Bemerkung:

Buchungstext Teilnahme Truppenhaushalt

Die Richtigkeit bescheinigt: Visum Geldempfänger:

Finkenzeller

Sgt Finkenzeller, Franzl

Eingesehen: Kommandant

Bura

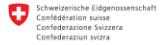
Oblt Bura, Joell Test

Gedruckt: xx.xx.20xx xxxx

Seite 1 von 1

Gedruckt: xx.xx.20xx xxxx

Seite 1 von 1



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung
Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Sport VBBS

Schweizer Armee
Logistikbasis der Armee LBA



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung
Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Sport VBBS

Schweizer Armee
Logistikbasis der Armee LBA

Stab / Einheit 04717730000-001 WK - IR4 M. Portmann (xx.xx.20xx - xx.xx.20xx)

Belegnummer 5

Geschäftsvorfall 252 / Leistung z.G. Dritter

Buchungsdatum xx.xx.20xx

Valutadatum xx.xx.20xx

Stab / Einheit 04717730000-001 WK - IR4 M. Portmann (xx.xx.20xx - xx.xx.20xx)

Belegnummer 6

Geschäftsvorfall 180 / Kosten an AdA

Buchungsdatum xx.xx.20xx

Valutadatum xx.xx.20xx

Konto Bezeichnung Soll Haben

Konto Bezeichnung Soll Haben

Einnahme bezahlte Verpflegung (Aufwandminderung)

Postkonto Bat 40.00

Postkonto Bat 127.30

Pensionsverpflegung 28.00

Einnahme bezahlte Verpflegung (z.G. Bund)

Sonstige Kommunikationsmittel 12.00

Lieferant Abgabe an Dritte, ...

Buchungstext Kosten an AdA

Abrechnung xx.xx.20xx - xx.xx.20xx

Die Richtigkeit bescheinigt:

Finkenzeller

Sgt Finkenzeller, Franzl

Die Richtigkeit bescheinigt: Kommandant

Bura

Oblt Bura, Joell Test

Gedruckt: xx.xx.20xx xxxx

Seite 1 von 1

Gedruckt: xx.xx.20xx xxxx

Seite 1 von 2

Pagamento del soldo

Il pagamento del soldo avviene senza contanti. Un pagamento in contanti è ammesso solo in casi eccezionali

➔ Regolamento d'amministrazione, cifra 2802

Nel MILO è possibile registrare e salvare i dati dei conti bancari dei fornitori e dei militi. Le coordinate bancarie dei militi vengono inoltre trasmesse a PISA e sono così disponibili anche nei prossimi servizi.

Fatturazione sommaria

Le entrate e le uscite di tutte le casse devono essere documentate tramite giustificativi (moduli o fatture originali). Per permettere la verifica, sui giustificativi dovranno essere indicati il luogo, la data, il fornitore, il genere e la natura della merce, il contenuto, la giustificazione, la destinazione e l'utilizzo della fornitura; la messa in conto sommaria non è ammessa.

➔ Regolamento d'amministrazione, cifra 1202

Se la fattura è sommaria, i bollettini di consegna devono essere allegati.

Errato

Lieferschein / Bulletin de livraison Nr: 18934					1'023.22
Lieferschein / Bulletin de livraison Nr: 18997					1'379.85
Lieferschein / Bulletin de livraison Nr: 19054					800.94
Lieferschein / Bulletin de livraison Nr: 19126					944.29
Lieferschein / Bulletin de livraison Nr: 19205					920.25

Corretto

Straussensteak (162 Stück à 160gr)	kg	26.9	27.80	CH	747.82
Steack d'autruche					
Schweinsbratwurst (je 20 Stück vakuumiert)	Stk	162	1.70	CH	275.40
Saucisses de porc					

Divieti

L'utilizzo di carte clienti private (per esempio: Coop Supercard, Migros Cumulus ecc.), carte clienti di associazioni private (per esempio: carta Prodega dell'associazione furieri) o trarre vantaggi personali è vietato.

➔ Regolamento d'amministrazione, cifra 1106

Gli imballaggi (cassette, borse per il trasporto ecc.) non possono essere contabilizzati tramite la cassa di servizio.

➔ Regolamento d'amministrazione, cifra 3203

1.7 Controllo della cassa di servizio

Nel MILO il contabile può generare l'estratto conto della cassa nel registro contabile. Il saldo fisico della cassa deve corrispondere al saldo indicato nell'estratto conto.

Suggerimento

Nella creazione degli estratti conto vengono considerati solo le pezze contabilizzate.

The screenshot shows a software interface for managing invoices (Belege). At the top, there's a navigation bar with links like 'Neuer Beleg', 'Buchen', 'Löschen', 'Belege drucken', 'Einzahlungsscheine drucken', 'EO Karten drucken', 'Reports', 'Kontoauszug', and 'Exportieren'. Below the navigation bar is a table with columns: Status, Kasse, Post, Name, Text, and Lieferant. There are three rows of data:

Status	Kasse	Post	Name	Text	Lieferant
✓	✓	✓	Verpflegungsmittel, Selbstsorge, SE...	Verpflegungsmittel, Selbstsorge, SESO, Einkauf	Aldi
✓	✓	✓	Stormo	Geschäftsvorfall stormieren - Storniert Beleg #123 (Verpflegungsmittel, Selb...	
✗	✗	✗	Verpflegungsmittel, Selbstsorge, SE...	Verpflegungsmittel, Selbstsorge, SESO, Einkauf	TopCC Rothrist

To the right of the table, a dropdown menu is open under the 'Kontoauszug' button, listing several options: 'Kontoauszug Kasse', 'Kontoauszug Postkonto Bat', 'Kontoauszug Kantinenkasse', 'Kontoauszug Truppenkantine', and 'Kontoauszug Kommandanten Kredit'. The 'Kontoauszug Kasse' option is highlighted.

1.8 Controllo del saldo del credito della sussistenza

Nel bilancio della sussistenza può essere consultato lo stato attuale del credito disponibile "per oggi" e "alla fine del periodo", a condizione che i bollettini di consegna, e il ritiro dei viv Es vengano registrati quotidianamente.

Verpflegungsbilanz		Total	30.05.2022 - 24.06.2022																									
			30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Perioden	30.05.2022 - 24.06.2022																											
Armeeproviant Bilanz																												
Belastungsa...	4'922.60																											
Gutschriftsan...	3'121.90																											
Bezug A-Prov...	-1'800.70																											
Stand A-Prov...	0.00																											
Verpflegungsbilanz Saldo																												
per Heute	0.00																											
per Ende Per...	4'689.50																											

Suggerimento

Controllo settimanale da parte del comandante il venerdì, con lo stato del credito della sussistenza aggiornato fino a domenica compresa.

Discussione delle misure relative al piano della sussistenza.

2 Ulteriori informazioni importanti

2.1 Sorveglianza

I comandanti sorvegliano il servizio del commissariato nell'ambito della loro sfera di comando. In qualità di organi tecnici di sorveglianza, la Base logistica dell'esercito, i capi del servizio del commissariato e i quartiermastri controllano il servizio del commissariato dell'esercito, delle Grandi Unità e dei corpi di truppa. I comandanti delle Grandi Unità e dei corpi di truppa provvedono affinché i capi del servizio del commissariato e i quartiermastri loro subordinati esercitino l'attività di controllo.

➔ Regolamento d'amministrazione, cifra 1104

2.2 Crediti

Nell'appendice 6 del regolamento d'amministrazione, si trova un riepilogo di tutti i crediti disponibili per le unità.

2.2.1 Credito del comandante

Di principio il credito è a disposizione del comandante per spese che devono essere effettuate nell'interesse di servizio dell'unità e dello stato maggiore. Questi bisogni hanno priorità su tutti gli altri.

Lo scopo dell'utilizzo e le spese non ammesse secondo il regolamento devono essere rispettati rigorosamente.

Stati maggiori delle GU	CHF 15'000.00
Cdt frazione dello stato maggiore dell'esercito	CHF 1'500.00
Comando aerodromo / jet o TA	CHF 3'000.00
Corpi di truppa ¹⁾	CHF 2'000.00
Unità ¹⁾	CHF 1'000.00

1.2 Scopo

¹⁾In prima priorità il credito del comandante può essere utilizzato per le seguenti spese:

- costi per aperitivi che hanno luogo a favore della truppa, come ad esempio un aperitivo con il Comune dove si alloggia, promozioni, presa e resa dello stendardo, saluto nel CQ;
- premi trasmissibili per una gara interna al cdo a militari con soldo;
- entrate in musei, ecc. per militari con soldo;
- regali per militari con soldo;
- costi per materiale d'ufficio dei militari con soldo;
- pasti di ospiti presso la truppa;
- feste della truppa (serata di cp, ecc.);
- contorno musicale di un evento con militari con soldo;
- adorno floreale per un evento con militari con soldo. Per i beni che alla fine del servizio conservano un valore duraturo e che rimangono alla formazione occorre applicare il numero 1601 RA;
- costi di telefonia mobile per militari con soldo, che non dispongono di accesso alla rete fissa o legati per motivi d'impiego ad un telefono mobile.

1.3 Spese non ammesse

I seguenti costi non possono essere pagati a carico del credito del comandante:

- articoli ricordo, che non vengono messi a disposizione gratuitamente alla truppa, ma vengono rivenduti;
- articoli informatici. Questi sono da finanziare a carico dei crediti informatici;
- costi per immobili. Questi devono essere finanziati a carico dei crediti per l'infrastruttura (fa eccezione l'affitto di locali per una breve durata);
- premi per personale di professione. Questi sono da richiedere tramite i servizi del personale;
- perdite materiale della truppa. Qui si deve procedere secondo RA numero 2803;
- costi per pasti a impiegati della Confederazione (incl. personale militare), che vengono assunti giornalmente (p. es. pranzo giornaliero). Questo vale anche quando il datore di lavoro non corrisponde delle indennità;
- costi per pasti a impiegati della Confederazione (incl. personale militare), ai quali viene corrisposta un'indennità spese;
- costi per pasti a impiegati della Confederazione (incl. personale militare), i quali superano il limite massimo di CHF 60.00 a persona;
- uscite a favore di impiegati della Confederazione (incl. personale militare) in relazione con il pensionamento, compleanni, matrimoni ed eventi simili;
- costi d'imballaggio (per esempio IFCO);
- supplemento espresso per le telecomunicazioni.

2.2.2 Credito delle autorità

Presso i comandanti delle GU può essere richiesto un credito per le giornate delle autorità. Tale credito è destinato al sostegno finanziario delle attività di comunicazione pubblica.

2.3 Domande di credito

Qualora si verifichino spese non previste dai regolamenti, queste possono essere presentate in anticipo tramite una richiesta corredata da un'offerta.

Tutti i documenti necessari sono disponibili sul sito web della contabilità della truppa.

Domande e formulari

2.4 Contatto

Logistikbasis der Armee

Ressourcen / Truppenrechnungswesen

Viktoriastrasse 85

3003 Bern

Hotline: 0800 85 3003

www.truppenrechnungswesen.ch

truppenrechnungswesen.lba@vtq.admin.ch